

**PROGRAMME CINÉMA**  
**DU 31/03 AU 30/04**





## LES BANSHEES D'INISHERIN

**De** Martin McDonagh  
**Avec** Colin Farrell, Brendan Gleeson, Kerry Condon

**DRAME, COMÉDIE**  
**IRLANDE, USA | 1H54**

Sur Inisherin – une île isolée au large de la côte ouest de l'Irlande – deux compères de toujours, Padraic et Colm, se retrouvent dans une impasse lorsque Colm décide du jour au lendemain de mettre fin à leur amitié. Abasourdi, Padraic n'accepte pas la situation et tente par tous les moyens de recoller les morceaux, avec le soutien de sa sœur Siobhan et de Dominic, un jeune insulaire un peu dérangé. Mais les efforts répétés de Padraic ne font que renforcer la détermination de son ancien ami et lorsque Colm finit par poser un ultimatum désespéré, les événements s'enveniment et vont avoir de terribles conséquences.

*Two lifelong friends find themselves at an impasse when one abruptly ends their relationship, with alarming consequences for both of them.*

> VENDREDI 31 MARS À 20H30

VOSTFR



## LE NID DU TIGRE

**De** Brando Quilici  
**Avec** Sunny Pawar, Claudia Gerini, Yoon C. Joyce

**AVENTURE, FAMILLE**  
**ITALIE | 1H34**  
**DÈS 8 ANS**

Une nuit, Balmani, jeune orphelin, sauve un bébé tigre des griffes d'un d'impitoyable braconnier. Pour lui échapper, ils entreprennent un long et périlleux voyage vers les hauteurs de l'Himalaya. Ensemble, ils vont vivre la plus grande aventure de leur vie.

*One night, the little orphan boy Balmani rescues a tiger cub from ruthless poachers. He escapes and sets off on a long and perilous journey to a remote sanctuary, where he believes they will be safe.*

> SAMEDI 01 AVRIL À 16H00

VF 3/8



## LA SYNDICALISTE

**De** Jean-Paul Salomé  
**Avec** Isabelle Huppert, Grégory Gadebois, François-Xavier Demaison

**THRILLER, DRAME**  
**FRANCE | 2H01**

Un matin, Maureen Kearney est violemment agressée chez elle. Elle travaillait sur un dossier sensible dans le secteur nucléaire français et subissait de violentes pressions politiques. Les enquêteurs ne retrouvent aucune trace des agresseurs... Est-elle victime ou coupable de dénonciation mensongère ? Un thriller haletant sur un scandale d'état.

*The true story of Maureen Kearney, the head union representative of a French multinational nuclear powerhouse. She became a whistle-blower, denouncing top-secret deals that shook the French nuclear sector. Alone against the world, she fought government ministers and industry leaders, tooth and nail to bring the scandal to light and to defend more than 50,000 jobs...*

> SAMEDI 01 AVRIL À 18H00

VF



## THE SON

**De** Florian Zeller  
**Avec** Hugh Jackman, Grégory Gadebois, Vanessa Kirby

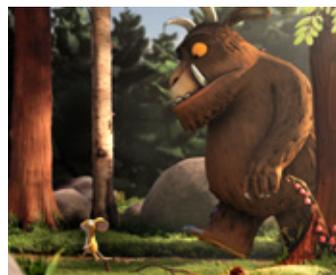
**DRAME**  
**FRANCE, GRANDE-BRETAGNE | 2H03**

À dix-sept ans, Nicholas semble en pleine dérive, il n'est plus cet enfant lumineux qui souriait tout le temps. Que lui arrive-t-il ? Dépassée par la situation, sa mère accepte qu'il aille vivre chez son père, Peter. Remarié depuis peu et père d'un nouveau-né, il va tenter de dépasser l'incompréhension, la colère et l'impuissance dans l'espoir de retrouver son fils.

*A 17-year-old boy is going through severe psychological trauma ever since his father had divorced his mom and moved out. The boy appears to have lost interest in life. His mother and father try their best to counsel him and put him through professional therapy but things don't seem to be working out. Will his emotional turmoil reduce with time?*

> SAMEDI 01 AVRIL À 20H30

VOSTFR



## C'EST MAGIC ! DE PÈRE EN FILS

**De** Jakob Schuh, Max Lang, Johannes Weiland

**ANIMATION, FAMILLE**  
**GRANDE-BRETAGNE | 0H53**  
**DÈS 3 ANS**

Il n'est jamais très bon qu'un Gruffalo, père ou fils, se montre dans le grand bois profond. Il pourrait être poursuivi par la Grande Méchante Souris. Mais entre un Gruffalo et une souris, lequel des deux est le plus effrayant ?

*It's never a good idea for a Gruffalo, father or son, to show up in the big, deep woods. He could be chased by the Big Bad Mouse. But between a Gruffalo and a mouse, which of the two is scarier?*

> DIMANCHE 02 AVRIL À 11H00

VF 3/3



## LES CYCLADES

**De** Marc Fitoussi  
**Avec** Laure Calamy, Olivia Côte, Kristin Scott Thomas

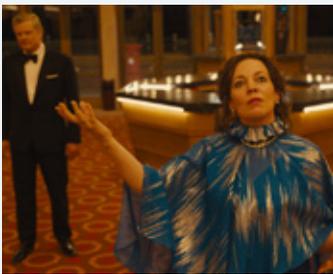
**COMÉDIE**  
**FRANCE, BELGIQUE, GRÈCE | 1H50**

Adolescentes, Blandine et Magalie étaient inséparables. Les années ont passé et elles se sont perdues de vue. Alors que leurs chemins se croisent de nouveau, elles décident de faire ensemble le voyage dont elles ont toujours rêvé. Direction la Grèce, son soleil, ses îles mais aussi ses galères car les deux anciennes meilleures amies ont désormais une approche très différente des vacances... et de la vie !

*The story of Blandine and Magalie who were once inseparable. As their paths cross again, they decide to take the trip together that they have always dreamed of.*

> DIMANCHE 02 AVRIL À 17H00

VF



## EMPIRE OF LIGHT

**De** Sam Mendes  
**Avec** Olivia Colman,  
Michael Ward,  
Tom Brooke

ROMANCE, DRAME  
GRANDE-BRETAGNE, USA | 1H59

Hilary est responsable d'un cinéma dans une ville balnéaire anglaise et tente de préserver sa santé mentale fragile. Stephen est un nouvel employé qui n'aspire qu'à quitter cette petite ville de province où chaque jour peut vite se transformer en épreuve. En se rapprochant l'un de l'autre, ils vont apprendre à soigner leurs blessures grâce à la musique, au cinéma et au sentiment d'appartenance à un groupe...

*Hilary is a cinema manager struggling with her mental health, and Stephen (Michael Ward) is a new employee longing to escape the provincial town where he faces daily adversity. Together they find a sense of belonging and experience the healing power of music, cinema, and community.*

> VENDREDI 07 AVRIL À 20H30



## PATTIE ET LA COLÈRE DE POSÉIDON

**De** David Alaux,  
Eric Tosti,  
Jean-François Tosti

ANIMATION, AVENTURE, FAMILLE  
FRANCE | 1H36  
DÈS 6 ANS

La vie s'écoule paisiblement à Yalcos, belle et prospère ville portuaire de la Grèce antique, lorsque la population est menacée par la colère de Poséidon. Une jeune souris aventurière et le chat qui l'a adoptée vont alors aider à son insu le vieux Jason et ses Argonautes dans leur quête pour sauver la cité. Mais bien plus qu'un coup de main, l'opération les amènera finalement à affronter les créatures mythiques les plus dangereuses de la mythologie et à surmonter tous les dangers à leur place.

*Life goes on peacefully in Yalcos, a beautiful and prosperous port city in ancient Greece, when the population is threatened by the wrath of Poseidon. A young adventurous mouse and the cat who adopted her will unwittingly help old Jason and his Argonauts in their quest to save the city.*

> SAMEDI 08 AVRIL À 16H15

VF 3/6



## LES CHOSES SIMPLES

**De** Eric Besnard  
**Avec** Lambert Wilson,  
Grégory Gadebois,  
Marie Gillain

COMÉDIE  
FRANCE | 1H35

Vincent est un célèbre entrepreneur à qui tout réussit. Un jour, une panne de voiture sur une route de montagne interrompt provisoirement sa course effrénée. Pierre, qui vit à l'écart du monde moderne au milieu d'une nature sublime, lui vient en aide et lui offre l'hospitalité. La rencontre entre ces deux hommes que tout oppose va bouleverser leurs certitudes respectives. Et ils vont se surprendre à rire. Au fond, vivent-ils vraiment chacun les vies qu'ils ont envie de vivre ?

*Vincent is a famous successful entrepreneur. One day, a car breakdown on a mountain road temporarily interrupts his frantic lifestyle. Pierre, who lives apart from the modern world in the middle of sublime nature, comes to his aid and offers him his hospitality. The meeting between these two men will upset their respective beliefs and they will find themselves laughing.*

> SAMEDI 08 AVRIL À 18H30

VF



## LE RETOUR DES HIRONDELLES

**De** Li Ruijun  
**Avec** Wu Renlin,  
Hai-Qing

DRAME  
CHINE | 2H13

C'est l'histoire d'un mariage arrangé, entre deux êtres méprisés par leurs familles. Entre eux, la timidité fait place à l'affection. Autour d'eux, la vie rurale se désagrège...

*The humble, unassuming Ma and timid Cao have been cast off by their families and forced into an arranged marriage. To survive, they have to come together and build a home for themselves.*

> SAMEDI 08 AVRIL À 20H30

VOSTFR



## INSÉPARABLES

**De** Natalia Malykhina,  
Hyunjoong Kim,  
Fanny Paoli

ANIMATION, FAMILLE  
NORVÈGE, FRANCE, CORÉE DU SUD | 0H35  
DÈS 3 ANS

### PROGRAMME DE 4 COURTS MÉTRAGES

Qu'est-ce qui réunit un ourson qui recherche sa mère, une lapine qui accompagne son petit dans ses premiers pas, une botte qui court derrière sa paire ou un chaton toujours dans les pas de sa maîtresse : l'attachement à l'être aimé. Quatre courts dans un programme pour les tous petits qui forme une ode à l'amour inconditionnel.

*What brings together a bear cub that is looking for its mother, a rabbit that accompanies its little one in its first steps, a boot that runs behind its pair or a kitten always in the footsteps of its mistress: the attachment to the loved one. Four short films in a program for toddlers that forms an ode to unconditional love.*

> DIMANCHE 09 AVRIL À 11H00

VF 3/3



## AVATAR : LA VOIE DE L'EAU

**De** James Cameron  
**Avec** Zoe Saldana,  
Sam Worthington,  
Kate Winslet

SCIENCE-FICTION, AVENTURE  
USA | 3H12

### AVERTISSEMENT : DES SCÈNES, DES PROPOS OU DES IMAGES PEUVENT HEURTER LA SENSIBILITÉ DES SPECTATEURS

Se déroulant plus d'une décennie après les événements relatés dans le premier film, ce nouvel opus raconte l'histoire des membres de la famille Sully (Jake, Neytiri et leurs enfants), les épreuves auxquelles ils sont confrontés, les chemins qu'ils doivent emprunter pour se protéger les uns les autres, les batailles qu'ils doivent mener pour rester en vie et les tragédies qu'ils endurent.

*Jake Sully lives with his newfound family formed on the planet of Pandora. Once a familiar threat returns to finish what was previously started, Jake must work with Neytiri and the army of the Na'vi race to protect their planet.*

> MARDI 11 AVRIL À 14H15

SÉANCE EXCEPTIONNELLEMENT PROPOSÉ EN 3D

VF

3D

VOSTFR



## ZODI ET TÉHU, FRÈRES DU DÉSERT



**De** Eric Barbier  
**Avec** Yassir Drief,  
Alexandra Lamy,  
Youssef Hajji

COMÉDIE, AVENTURE, FAMILLE  
FRANCE | 1H50  
DÈS 8 ANS

Zodi, un jeune nomade de 12 ans, découvre dans le désert un bébé dromadaire orphelin. Il le recueille, le nourrit, le baptise Téhu et devient son meilleur ami. Zodi apprend par une vétérinaire, Julia, que Téhu est un coureur exceptionnel et qu'il peut rapporter beaucoup d'argent à sa tribu. Mais les qualités de son jeune dromadaire suscitent la convoitise de Tarek, le braconnier de la région. Pour éviter que Téhu ne soit vendu, Zodi décide alors de s'enfuir et de traverser le Sahara.

*Zodi, a young nomad of 12, discovers an orphaned baby camel in the desert. He takes it in, feeds it, names it Tehu and becomes its best friend. Zodi learns from a veterinarian, Julia, that Tehu is an exceptional runner and can bring in a lot of money for his tribe.*

> MARDI 11 AVRIL À 18H00

VF 8



## MON CRIME

**De** François Ozon  
**Avec** Nádya Tereszkievicz,  
Rebecca Marder,  
Isabelle Huppert

COMÉDIE DRAMATIQUE, POLICIER  
FRANCE | 1H42

Dans les années 30 à Paris, Madeleine Verdier, jeune et jolie actrice sans le sou et sans talent, est accusée du meurtre d'un célèbre producteur. Aidée de sa meilleure amie Pauline, jeune avocate au chômage, elle est acquittée pour légitime défense. Commence alors une nouvelle vie, faite de gloire et de succès, jusqu'à ce que la vérité éclate au grand jour...

*Madeleine Verdier, a penniless actress is accused of the murder of a famous producer. With the help of her best friend, she proves that she is acquitted for self-defense. Then begins a life of glory and success, until truth comes to light.*

> MARDI 11 AVRIL À 20H15

VF



## HOURIA

**De** Mounia Meddour  
**Avec** Lyna Khoudri,  
Amira Hilda Douaouda,  
Rachida Brakni

DRAME  
FRANCE, ALGÉRIE, BELGIQUE | 1H38

Alger. Houria est une jeune et talentueuse danseuse. Femme de ménage le jour, elle participe à des paris clandestins la nuit. Mais un soir où elle a gagné gros, elle est violemment agressée par Ali et se retrouve à l'hôpital. Ses rêves de carrière de ballerine s'envolent. Elle doit alors accepter et aimer son nouveau corps. Entourée d'une communauté de femmes, Houria va retrouver un sens à sa vie en inscrivant la danse dans la reconstruction et sublimation des corps blessés...

*A young woman who is passionate about ballet dancing and experiences a trauma meets other women who have experienced similar situations and they find a creative way to pursue their passion.*

> MERCREDI 12 AVRIL À 20H15

VF



## EMILY

**De** Frances O'Connor  
**Avec** Emma Mackey,  
Alexandra Dowling,  
Fionn Whitehead

BIOPIC, HISTORIQUE  
GRANDE-BRETAGNE | 2H10

Aussi énigmatique que provocatrice, Emily Brontë demeure l'une des autrices les plus célèbres au monde. EMILY imagine le parcours initiatique de cette jeune femme rebelle et marginale, qui la mènera à écrire son chef-d'œuvre Les Hauts de Hurlevent. Une ode à l'exaltation, à la différence et à la féminité.

*«Emily» imagines Emily Brontë's own Gothic story that inspired her seminal novel, «Wuthering Heights.» Haunted by her mother's death, Emily struggles within the confines of her family life and yearns for artistic and personal freedom, and so begins a journey to channel her creative potential into one of the greatest novels of all time.*

> JEUDI 13 AVRIL À 20H15

VOSTFR



## AZUR ET ASMAR



**De** Michel Ocelot

ANIMATION, FAMILLE  
FRANCE, BELGIQUE, ESPAGNE, ITALIE | 1H39  
DÈS 8 ANS

Il y a bien longtemps, deux enfants étaient bercés par la même femme. Azur, blond aux yeux bleus, fils du châtelain, et Asmar, brun aux yeux noirs, fils de la nourrice. Élevés comme deux frères, les enfants sont séparés brutalement. Mais Azur, marqué par la légende de la Fée des Djins que lui racontait sa nourrice, n'aura de cesse de la retrouver, au-delà des mers. Les deux frères de lait devenus grands partent chacun à la recherche de la Fée. Rivalisant d'audace, ils iront à la découverte de terres magiques, recelant autant de dangers que de merveilles...

*Raised by the same woman, the dark-complexioned, Asmar, and the flaxen-haired, Azur, set out on a quest to a strange and magical land to liberate the enchanting Djinn-fairy; but, only one can save her. Will the brothers be triumphant?*

> MARDI 18 AVRIL À 14H45

VF 8



## ATELIER «APPRENTI RÉALISATEUR AVEC AZUR ET ASMAR»

DE 8 À 13 ANS

Suite à la séance d'Azur et Asmar, viens t'initier aux étapes de création d'un film. À l'aide d'extraits et d'images du film, tu pourras découvrir et comprendre l'importance du cadrage, de l'écriture de scénario ou du montage.

**Atelier sur inscription :**  
**mediation.cinema@saint-genis-pouilly.fr**  
**accessible sur présentation**  
**du billet de la séance**  
**AZUR ET ASMAR.**

> MARDI 18 AVRIL  
APRÈS LA PROJECTION DU FILM





## LA CHAMBRE DES MERVEILLES

**De** Lisa Azuelos  
**Avec** Alexandra Lamy,  
Muriel Robin,  
Hugo Questel

**DRAME**  
**FRANCE | 1H38**

C'est le pari fou d'une mère prête à tout pour aider son fils à se réveiller du coma. Après l'accident de Louis, 12 ans, Thelma décide de réaliser à sa place les « 10 choses à faire avant la fin du monde » qu'il avait inscrites dans son journal intime. En écoutant ces aventures, Louis verra combien la vie est belle et qu'il doit revenir ! En accomplissant à quarante ans les rêves d'un ado, Thelma va vivre un voyage incroyable qui l'emmènera bien plus loin que ce qu'elle imaginait...

*This is the crazy bet of a mother ready to do anything to help her son wake up from his coma. After Louis' accident, Thelma decides to do for him the «10 things to do before the end of the world» that he had written in his diary. By listening to these adventures, Louis will see how beautiful life is and that he must come back.*

> **MARDI 18 AVRIL À 20H15**



## DE GRANDES ESPÉRANCES

**De** Sylvain Descloux  
**Avec** Rebecca Marder,  
Benjamin Lavernhe,  
Emmanuelle Bercot

**DRAME, THRILLER**  
**FRANCE | 1H45**

Madeleine, brillante et idéaliste jeune femme issue d'un milieu modeste, prépare l'oral de l'ENA dans la maison de vacances d'Antoine, en Corse. Un matin, sur une petite route déserte, le couple se trouve impliqué dans une altercation qui tourne au drame. Lorsqu'ils intègrent les hautes sphères du pouvoir, le secret qui les lie menace d'être révélé. Et tous les coups deviennent permis.

*Summer 2019. Just graduated, Madeleine goes to Corsica to prepare for further exams with Antoine, her lover with whom she shares very left-wing political convictions. On a small deserted road, an unexpected encounter will seal their fate.*

> **MERCREDI 19 AVRIL À 20H15**

**VF**



## LE LION ET LES TROIS BRIGANDS

**De** Rasmus A. Sivertsen

**ANIMATION, FAMILLE**  
**NORVÈGE | 1H20**  
**DÈS 5 ANS**

Bienvenue à Cardamome, la ville la plus paisible au monde ! La boulangère prépare ses petits pains, le cordonnier répare les souliers et la météo annonce toujours du beau temps : rien ne pourrait semer le trouble parmi les habitants. Rien, vous dites ? C'est sans compter trois drôles de crapules du nom de Casper, Jasper et Jonathan, qui se sont mis en tête de s'aventurer en ville... et attention, ils ont un lion !

*The three thieves Kasper, Jesper and Jonathan live together with their always hungry lion in the little town of Kardemomme town, the home to a fair but kind police officer, and the strict Aunt Sofie.*

> **JEUDI 20 AVRIL À 15H00**

**VF** **DÈS**



## VALENTINA

**De** Chelo Loureiro

**ANIMATION, FAMILLE**  
**ESPAGNE | 1H05**  
**DÈS 6 ANS**

Valentina, adorable petite fille avec trisomie 21, vit mal son handicap, persuadée que cela l'empêche de réaliser son rêve : devenir trapéziste. Du fin fond de sa chambre, au rythme de la musique, Valentina part pour un voyage imaginaire et merveilleux dans lequel elle découvre qu'elle est capable de tout, comme les autres enfants.

*Valentina dreams of being a trapeze artist and believes that because she is Down she will not be able to achieve it, but her grandmother assures her that, if the caterpillars manage to turn into butterflies, nothing is impossible.*

> **JEUDI 20 AVRIL À 16H45**

**VF** **DÈS 6**



## INTERDIT AUX CHIENS ET AUX ITALIENS

**De** Alain Ughetto

**ANIMATION**  
**FRANCE, ITALIE, SUISSE | 1H10**  
**DÈS 10 ANS**

Début du XX<sup>e</sup> siècle, dans le nord de l'Italie, à Ughettera, berceau de la famille Ughetto. La vie dans cette région étant devenue très difficile, les Ughetto rêvent de tout recommencer à Tétranger. Selon la légende, Luigi Ughetto traverse alors les Alpes et entame une nouvelle vie en France, changeant à jamais le destin de sa famille tant aimée. Son petit-fils retrace ici leur histoire.

*In the Beginning of the 20th century - Ughettera, Northern Italy, The Ughetto family's village. Living in the region had become very difficult and the Ughettos dream of a better life abroad. Legend has it that Luigi Ughetto crossed the Alps starting a new life in France, thus changing the destiny of his beloved family forever. His grandson travels back in time revisiting their history.*

> **JEUDI 20 AVRIL À 18H30**

**VF** **DÈS 10**



## THE WHALE

**De** Darren Aronofsky  
**Avec** Brendan Fraser,  
Sadie Sink,  
Ty Simpkins

**DRAME**  
**USA | 1H57**

Cela fait dix ans que Charlie, un professeur d'anglais, n'a plus de contact avec sa fille Ellie, depuis qu'il a quitté le foyer familial pour se mettre en couple avec son amant. Après le décès de ce dernier, il noie son chagrin dans la nourriture atteignant une obésité morbide. Pour renouer avec l'adolescente de 17 ans, il lui propose d'écrire ses rédactions scolaires en espérant se rapprocher d'elle.

*In a town in Idaho, Charlie, a reclusive and unhealthy English teacher, hides out in his flat and eats his way to death. He is desperate to reconnect with his teenage daughter for a last chance at redemption.*

> **JEUDI 20 AVRIL À 20H15**

**VOSTFR**



## JE VERRAI TOUJOURS VOS VISAGES

**De** Jeanne Herry  
**Avec** Adèle Exarchopoulos,  
Dali Benssalah,  
Leïla Bekhti

**DRAME**  
**FRANCE | 1H58**

Depuis 2014, en France, la Justice Restaurative propose à des personnes victimes et auteurs d'infraction de dialoguer dans des dispositifs sécurisés, encadrés par des professionnels et des bénévoles. Nassim, Issa, et Thomas, condamnés pour vols avec violence, Grégoire, Nawelle et Sabine, victimes de homejacking, de braquages et de vol à l'arraché, mais aussi Chloé, victime de viols incestueux, s'engagent tous dans des mesures de Justice Restaurative.

*Since 2014, in France, Restorative Justice has offered victims and perpetrators of offences the opportunity to dialogue through secure systems, supervised by professionals and volunteers. Nassim, Issa, and Thomas, sentenced for theft with violence, Gregoire, Nawelle and Sabine, victims of home jacking, robbery and purse snatching. Also Chloe, victim of incestuous rape, all engage in measures of Restorative Justice.*

► **VENDREDI 28 AVRIL À 20H30**



## LE ROYAUME DE NAYA



**De** Oleh Malamuzh,  
Oleksandra Ruban

**ANIMATION, FAMILLE**  
**UKRAÏNE | 1H29**  
**DÈS 6 ANS**

Par-delà les hautes Montagnes Noires se cache un royaume peuplé de créatures fantastiques. Depuis des siècles, elles protègent du monde des hommes une source de vie éternelle aux pouvoirs infinis. Jusqu'au jour où Naya, la nouvelle élue de cette forêt enchantée, rencontre Lucas, un jeune humain égaré dans les montagnes.

*Naya - a soul of the Forest - faces an impossible choice between love and her duty as guardian to the Heart of the Forest, when she falls in love with a human - the talented young musician Lucas. Our story is about the magical power of love.*

► **SAMEDI 29 AVRIL À 16H15**

**VF** **3/6**



## THE LOST KING

**De** Stephen Frears  
**Avec** Sally Hawkins,  
Shonagh Price,  
Lewis Macleod

**COMÉDIE DRAMATIQUE**  
**GRANDE-BRETAGNE | 1H49**

Inspiré d'une histoire incroyable mais vraie, THE LOST KING retrace l'extraordinaire aventure de Philippa Langley, passionnée d'histoire à la volonté de fer qui, sur une simple intuition et malgré l'incompréhension de ses proches et la défiance du monde universitaire, a voulu rétablir la vérité autour de Richard III, l'un des monarques les plus controversés de l'histoire.

*An amateur historian defies the stodgy academic establishment in her efforts to find King Richard III's remains, which were lost for over 500 years.*

► **SAMEDI 29 AVRIL À 18H15**

**VOSTFR**



## SUR LES CHEMINS NOIRS

**De** Denis Imbert  
**Avec** Jean Dujardin,  
Izïa Higelin,  
Anny Duperey

**DRAME**  
**FRANCE | 1H34**

**Librement inspiré de Sur les chemins noirs de Sylvain Tesson (2016).**

Un soir d'ivresse, Pierre, écrivain explorateur, fait une chute de plusieurs étages. Cet accident le plonge dans un coma profond. Sur son lit d'hôpital, revenu à la vie, il se fait la promesse de traverser la France à pied du Mercantour au Cotentin. Un voyage unique et hors du temps à la rencontre de l'hyper-ruralité, de la beauté de la France et de la renaissance de soi.

*Pierre is a famous writer and explorer. But one drunken night, a terrible fall leaves him in a coma. When he wakes up, barely standing up and against everyone's advice, he decides to explore France on foot, along the smallest paths.*

► **SAMEDI 29 AVRIL À 20H30**  
► **DIMANCHE 30 AVRIL À 17H00**

**VF**

AVANT-PREMIÈRE



**EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR OMAR BELKACEMI ET L'ASSOCIATION BERBÈRES DU GRAND GENÈVE**

## RÊVE

**VOSTFR**

**De** Omar Belkacemi  
**Avec** Mohamed Lefkir,  
Kouceila Mustapha,  
Latifa Aïssat

**DRAME | ALGÉRIE | 1H37**

Koukou, un jeune de 20 ans, vit dans un village en haute montagne de Kabylie avec ses parents et sa sœur Jura. Au village, Koukou est traité de fou à cause de son look et son comportement différents aux yeux du comité des sages du village et de son père. Pendant un des rassemblements hebdomadaires du village, le comité des sages décide d'interner Koukou, avec la complicité de son père, dans un asile psychiatrique.

*Koukou is called crazy for his different behavior. The village elders committee and his father decide to put him in a mental asylum. His brother Mahmoud, disillusioned by his love story, knows the decision and leads a fight to convince them of Koukou's innocence, but he ends up making him flee from the village.*

► **DIMANCHE 09 AVRIL À 17H00**

ÉVÈNEMENT



## LA COURSE AUX ŒUFS



*De* Gabriel Riva Palacio Alatríste,  
Rodolfo Riva Palacio Alatríste

ANIMATION, FAMILLE  
FRANCE | 1H30  
DÈS 6 ANS

Coco et Dina, un coq et une poule qui vivent au Mexique, viennent d'avoir deux petits œufs d'or. Mais ceux-ci sont rapidement kidnappés par un grand chef proposant un menu à base de rares variétés d'œufs au cœur de l'Afrique. Les deux parents entreprennent alors un périple à l'autre bout du monde pour sauver leurs enfants, aidés par leurs amis de la ferme et de la savane.

*Coco and Dina, a rooster and a hen who live in Mexico, have just had two little golden eggs. But these are quickly kidnapped by a great chef offering a menu based on rare varieties of eggs in the heart of Africa. The two parents then undertake a journey to the other side of the world to save their children.*

> MERCREDI 12 AVRIL À 15H00  
> JEUDI 13 AVRIL À 15H00

VF 6



## PIRO PIRO



*De* Sung-ah Min,  
Miyoung Baek

ANIMATION, FAMILLE  
CORÉE DU SUD | 0H40  
DÈS 3 ANS

Un ensemble de 6 films d'animation poétiques et sensibles où le talent de 2 de jeunes réalisatrices sud coréennes, Baek Miyoung et Min Sung-Ah, dévoile des univers aux couleurs pastel et chaleureuses. Des petits oiseaux tissent le lien entre ces films, dans lesquels on partage des instants de tendresse et d'humour.

*A set of 6 poetic and sensitive animated films where the talent of two young South Korean directors, Baek Miyoung and Min Sung-Ah, reveals universes in pastel and warm colors. Little birds weave the link between these films, in which we share moments of tenderness and humor.*

> MERCREDI 12 AVRIL À 17H00

VF 3



## UN PETIT MIRACLE

*De* Sophie Boudre  
**Avec** Alice Pol,  
Jonathan Zaccari,  
Eddy Mitchell

COMÉDIE  
FRANCE | 1H32

Rien ne va plus pour Juliette ! L'école dans laquelle elle enseignait a brûlé, et sa classe unique va devoir être dispatchée aux quatre coins du département. Pour éviter cela, elle propose une solution surprenante : installer sa classe aux Platanes, la maison de retraite locale, seul endroit qui puisse les accueillir le temps des travaux. Pour les enfants comme pour les pensionnaires, la cohabitation ne sera pas de tout repos, mais va les transformer à jamais. Inspiré d'une histoire vraie.

*Nothing is going well for Juliette! The school where she used to teach has burned down, and her class will have to be dispatched to the four corners of the department. To avoid this, she offers a solution: to settle her class at the Platanes, the local retirement home, the only place that can accommodate them for the duration of the work. Inspired by a true story.*

> MERCREDI 12 AVRIL À 18H15

VF



## LE PETIT HÉRISSON DANS LA BRUME ET AUTRES MERVEILLES

De Yuri Norstein,  
Roman Kachanov,  
Eduard Nazarov

ANIMATION, FAMILLE  
URSS | 0H39  
DÈS 3 ANS

Quatre courts métrages, pour quatre moments de cinéma qui prouvent toute l'inventivité et la puissance poétique d'un cinéma d'animation fondateur, mais encore trop méconnu en France.

*Four short films, for four moments of cinema that prove the inventiveness and poetic power of a founding animation cinema, but still too little known in France.*

> JEUDI 13 AVRIL À 17H00  
> MARDI 18 AVRIL À 16H45

VF DÈS 3



## LES GARDIENNES DE LA PLANÈTE

De Jean-Albert Lièvre

DOCUMENTAIRE, FAMILLE  
FRANCE | 1H22  
DÈS 6 ANS

Une baleine à bosse s'est échouée sur un rivage isolé. Alors qu'un groupe d'hommes et de femmes organise son sauvetage, nous découvrons l'histoire extraordinaire des cétacés, citoyens des océans du monde, essentiels à l'écosystème de notre planète depuis plus de 50 millions d'années.

*A humpback whale is beached on a remote shore. During the fight to save its life, we will discover the story of these extraordinary creatures, denizens of the world's oceans. Inspired by Heathcote William's bestselling book, Whale nation takes us on a journey of discovery into the unexplored territories and barely known society of whales, with their remarkable abilities and incredibly rich and complex social lives.*

> JEUDI 13 AVRIL À 18H15

VF DÈS 6



## LES PETITES VICTOIRES

De Mélanie Auffret  
Avec Michel Blanc,  
Julia Piaton,  
Lionel Abelanski

COMÉDIE  
FRANCE | 1H30

Entre ses obligations de maire et son rôle d'institutrice au sein du petit village de Kerguen, les journées d'Alice sont déjà bien remplies. L'arrivée dans sa classe d'Emile, un sexagénaire au caractère explosif, enfin décidé à apprendre à lire et à écrire, va rendre son quotidien ingérable. Surtout qu'Alice, qui n'avait rien vu venir, va devoir aussi sauver son village et son école...

*A quick-tempered 60-year-old man in a French village who decides to go to school to finally learn to read and write and a busy young teacher tasked with educating him.*

> MARDI 18 AVRIL À 18H15

VF



## CONTES DE PRINTEMPS

De Armelle Mercat,  
Marina Rosset,  
Filip Diviak...

ANIMATION, FAMILLE  
FRANCE, INDE, SUISSE | 0H47  
DÈS 5 ANS

**Un programme de 4 courts métrages**  
Le printemps s'annonce. Au milieu de la jungle ou de la forêt, la nature reprend ses droits, les rencontres en surprennent plus d'un, les sentiments amoureux éclatent et les troubadours chantent pour la reine. Des histoires d'une grande originalité portées par de jeunes talents de l'animation pour fêter cette saison pleine de promesses...

**A program of 4 short films to awaken nature and hearts!**  
*Spring is coming. In the middle of the jungle or the forest, nature takes back its rights, romantic feelings blossom and troubadours sing for the queen. Stories of great originality brought by young talents of animation to celebrate this season full of promises...*

> MERCREDI 19 AVRIL À 15H30

VF DÈS 5



## LA NAISSANCE DES OASIS

De Elena Wolf,  
Jérémy Dupuyot,  
Lucie Sunková...

ANIMATION, FAMILLE  
ALLEMAGNE, DANEMARK, FRANCE | 0H41  
DÈS 3 ANS

Un jardin plein de mystères, des gouttes de pluie qui s'unissent en communauté éphémère, une oasis drôle et colorée ou encore des bergères qui dansent avec les nuages... Le cinéma est parfois là pour nous rappeler qu'il y a tout autour de nous de multiples raisons de s'émerveiller et de rêver. Enfin, n'oublions pas qu'il existe dans la nature, un petit quelque chose qui vaut plus que l'or, le pétrole et les diamants : le germe de la vie.

*A garden full of mysteries, raindrops that unite in an ephemeral community, a funny and colorful oasis or even shepherdesses who dance with the clouds... Cinema is sometimes there to remind us that there are many reasons to marvel and dream all around us. Finally, let's not forget that there is a little something in nature that is worth more than gold, oil and diamonds: the germ of life.*

> MERCREDI 19 AVRIL À 17H00  
> DIMANCHE 30 AVRIL À 11H00

VF DÈS 3



## GOODBYE

De Atsuko Ishizuka

ANIMATION, ACTION, AVENTURE  
JAPON | 1H35  
DÈS 8 ANS

Roma est un jeune garçon qui vit à la campagne. Avec son ami d'enfance Toto ils se font appeler les « DonGlees » et ils organisent un petit spectacle de feu d'artifice tous les étés. A l'issue de sa première année de lycée, Toto revient de Tokyo où il étudie. Un nouveau venu, Drop, se joint aux DonGlees pour filmer avec son drone le spectacle vu du ciel. Mais cette fois-ci, rien ne va, les feux d'artifices ne fonctionnent pas et le drone est emporté par le vent. Au même moment, un feu de forêt se déclenche pour une cause indéterminée.

*Teen misfits Roma, Toto, and Drop call themselves the «Don Gleees,» an informal name for their backyard adventures. One day, when the trio gets blamed for a nearby forest fire, they set off into the woods to prove their innocence.*

> MERCREDI 19 AVRIL À 18H15

VF DÈS 8

DU 31 03 AU 02 04	VEN 31 03	SAM 01 04	DIM 02 04
LES BANSHEES D'INISHERIN	20H30 VOSTFR		
LE NID DU TIGRE	🎬	16H00 VF	
LA SYNDICALISTE		18H00 VF	
THE SON		20H30 VOSTFR	
C'EST MAGIC ! - DE PÈRE EN FILS	🎬		11H00 VF
LES CYCLADES			17H00 VF

DU 07 04 AU 09 04	VEN 07 04	SAM 08 04	DIM 09 04
EMPIRE OF LIGHT	20H30 VOSTFR		
PATTIE ET LA COLÈRE DE POSÉIDON	🎬	16H15 VF	
LES CHOSSES SIMPLES		18H30 VF	
LE RETOUR DES HIRONDELLES		20H30 VOSTFR	
INSEPARABLES	🎬		11H00 VF
RÊVE			17H00 VOSTFR

AVANT-PREMIÈRE

DU 11 04 AU 13 04	MAR 11 04	MER 12 04	JEU 13 04
AVATAR : LA VOIE DE L'EAU	3D	14H15 VF	
ZODI ET TÉHU, FRÈRES DU DÉSERT	🎬	18H00 VF	
MON CRIME		20h15 VF	
LA COURSE AUX ŒUFS	🎬	15H00 VF	15H00 VF
PIRO PIRO	🎬	17H00 VF	
UN PETIT MIRACLE		18H15 VF	
HOURIA		20H15 VF	
LE PETIT HÉRISSON DANS LA BRUME ET AUTRES MERVEILLES	🎬		17H00 VF
LES GARDIENNES DE LA PLANÈTE	🎬		18H15 VF
EMILY			20H15 VOSTFR

DU 18 04 AU 20 04	MAR 18 04	MER 19 04	JEU 20 04
AZUR ET ASMAR	🎬	14H45 VF	
LE PETIT HÉRISSON DANS LA BRUME ET AUTRES MERVEILLES	🎬	16H45 VF	
LES PETITES VICTOIRES		18h15 VF	
LA CHAMBRE DES MERVEILLES		20H15 VF	
CONTES DE PRINTEMPS	🎬		15H30 VF
LA NAISSANCE DES OASIS	🎬	17H00 VF	
GOODBYE	🎬	18H15 VF	
DE GRANDES ESPÉRANCES		20H15 VF	
LE LION ET LES TROIS BRIGANDS	🎬		15H00 VF
VALENTINA	🎬		16H45 VF
INTERDIT AUX CHIENS ET AUX ITALIENS	🎬		18H30 VF
THE WHALE			20H15 VOSTFR

DU 28 04 AU 30 04	VEN 28 04	SAM 29 04	DIM 30 04
JE VERRAI TOUJOURS VOS VISAGES	20H30 VF		
LE ROYAUME DE NAYA	🎬	16H15 VF	
THE LOST KING		18H15 VOSTFR	
SUR LES CHEMINS NOIRS		20H30 VF	17H00 VF
LA NAISSANCE DES OASIS	🎬		11H00 VF

Festival Ptits Yeux Grand Écran

Jeune public